

**Agreement Commemorating the Fortieth Anniversary of the Sister
City Affiliation between The City of Olympia, Washington State, U.S.A.
and Kato City, Hyogo Prefecture, Japan**

The City of Olympia, Washington State, U.S.A. and Kato City, Hyogo Prefecture, Japan commemorated the fortieth anniversary of their sister city affiliation on April 22, 2021.

Since the establishment of a sister city affiliation between the City of Olympia and former Yashiro-Cho on April 22, 1981, the two cities have continued to earnestly carry out cultural exchanges centered on mutual visits by goodwill missions and young people. This glorious history is a sure testament to the efforts and friendship of the citizens of both cities.

In commemoration of the fortieth anniversary of the sister city affiliation, we earnestly hope that this friendly relationship will last forever, and pledge that we will carry on grassroots exchange projects through mutual visits and cooperate for the further development of both cities actively exchanging information on fields ranging over education, environment, municipal administration, and commerce.

In addition, we pledge once again to support each other as much as possible, with the Sister City Associations as contact points, in the event of disaster in either of both cities or in both countries.

To confirm the above agreement, This Agreement is hereby signed by representatives of both cities on April 5, 2023 in Kato City, Hyogo Prefecture, Japan.


Mayor of Olympia
Cheryl Selby


President of
Olympia-Kato Sister City Association
Junryo Miyashita


Mayor of Kato
Tadashi Iwane


President of
Kato International Association
Yonekazu Hirakawa

日本国兵庫県加東市と
アメリカ合衆国ワシントン州オリンピア市との
姉妹都市提携 40 周年記念協定書

日本国兵庫県加東市とアメリカ合衆国ワシントン州オリンピア市は、2021 年 4 月 22 日をもって、姉妹都市提携 40 周年を迎えた。

この輝かしい歴史は、1981 年 4 月 22 日に交わされた旧社町とオリンピア市の姉妹都市提携以降、親善使節団や青少年の相互訪問を軸とした文化交流を熱心に実施し続けてきた両市民の努力と友情の確かな証である。

姉妹都市提携 40 周年を迎えたことを記念し、両市はこの友好関係が永続することを切に望み、相互訪問を通じた草の根の交流事業を継承していくと共に、教育・環境・市政・商業等の分野において活発に情報交換をしながら、両市のさらなる発展に向けて協力する。

また、両市あるいは両国で災害が起きた際には、両国際交流協会を窓口として、互いができ得る限りの支援を行うことを改めて誓う。

以上の合意を確認するため、両市の代表者は 2023 年 4 月 5 日、日本国兵庫県加東市において、この協定書に署名する。

岩根 正

加東市長
岩根 正

Cheryl Selby

オリンピア市長
シェリル・セルビー

平川 米一

特定非営利活動法人加東市国際交流協会
理事長
平川 米一

Shigeo Mouri

オリンピア-加東姉妹都市協会
会長
宮下 順了